

Tume ya Kentaki ya Haki za Binadamu ni shirika la serikali ya jimbo ilioundwa kuhakikisha usawa kwa wote. Lengo letu la msingi ni kukulinda wewe kuto kubaguliwa kwa kutilia nguvu na ku ikuza Sheira ya Kentucky ju ya haki za binadamu na sheira za haki ya binadamu za serikali ya shirikisho.

## Kuhusu Sisi

Sisi ni fahari ya mafanikio yetu katika haki za binadamu, ambayo kunyoosha juu ya zaidi ya nusu karne. Na makao makuu katika Louisville na Kaskazini Kentucky ofisi katika Covington, Tume ya Haki za Binadamu Kentucky amefungua milango ya fursa kwa maelfu ya watu.

Kentucky ina kongwe hali ya haki za binadamu kusini tume ya Line Mason-Dixon. Kentucky Mkutano Mkuu wa kuundwa Tume ya Kentucky ya Haki za Binadamu mwaka 1960. kazi ya shirika ilikuwa kuhamasisha matibabu haki, kukuza maelewano na heshima, na tamaa ya ubaguzi dhidi ya kundi lolote rangi au kabila au wanachama wake.

Mwaka 1966, jukumu yetu ya kupanua na kifungu cha Kentucky Mashirika ya Haki za Sheria (Kentucky Revised Sura ya Mkataba wa 344). Sheria hii alifanya ubaguzi kinyume cha sheria, na alitoa Tume ya Haki za Binadamu Kentucky mamlaka ya kisheria ya kutekeleza haki za kiraia sheria kwa ajili ya Jumuiya ya Madola. Sheria pia alifanya Kentucky hali ya kwanza katika kusini ya kuzuia ubaguzi.

Bodi yetu ya sheria Makamishna juu ya malalamiko ya ubaguzi na mamlaka ya mahakama ya sheria.

tume inapokea, mtoto wa, inachunguza, conciliates na sheria juu ya malalamiko ya madai ya ukiukaji wa Sheria ya Haki za Kiraia Kentucky. Tume ya Haki za Binadamu Kentucky pia ina mamlaka kutoka kwa Idara ya Marekani ya Nyumba na Maendeleo Mijini na Marekani Sawa ajira Tume ya Nafasi za kutekeleza haki za kiraia wa shirikisho sheria.

Tume imepewa jukumu la kuelimisha umma kuhusu sheria dhidi ya ubaguzi na faida ya usawa. Sisi kufanya mpango mpana wa elimu, mafunzo, utafiti, uhamasishaji na ushirikiano kwa nguvu kufanya kazi hii.

## Kentucky Civil Sheria ya Haki za

**Yafuatayo ni madarasa kulindwa chini ya sheria: Umri, Rangi, Ulemavu, Hali ya kifamilia, Mwanzo Taifa, na mbio, Dini, Jinsia Tumbaku-Sigara Hali.**



**Kila mtu kulindwa kutokana na ubaguzi katika maeneo yafuatayo: Makazi, ajira, makao ya Umma, Usafirishaji wa Fedha na kisasi.**

## Ubaguzi ni nini?

Ubaguzi inaelezwa katika Kentucky Mashirika ya Haki za Sheria kama kitendo yoyote ya moja kwa moja au moja kwa moja au mazoezi ya kutengwa, tofauti, kizuizi, ubaguzi, kiwango cha juu, kukataa, kunyimwa, au kitendo kingine chochote au mazoezi ya upambanuzi au upendeleo katika matibabu ya mtu au watu, au kusaidia, abetting, kuchochea, coercing au kulazimisha yake alifanya kinyume cha sheria chini ya sheria hii.

## Ulinzi chini ya sheria

### Makazi

Ni kinyume cha sheria kwa ubaguzi dhidi ya mtu yeyote ambaye anatafuta kwa kodi au kumiliki nyumba. Una haki ya makazi ya haki bila kujali rangi yako, ulemavu, hali ya kifamilia (kama wewe kuishi na watoto chini ya umri wa miaka 18), asili ya kitaifa, rangi, dini au jinsia.

### Maana ya Sheira za Haki ya Makazi za Kentucky

Serekali ya Shirikisho na sheria za Kentucky hu toa fursa sawa kwa watu wote wakati wa kununua, kuuza, kukodisha, mikopo au kata bima ya makazi. Una haki ya kununua au kukodisha popote utachagua iwe nyumba yako, nyumba ya majumui, ghorofa, au kiwanja. Kila mmoja lazima kutii sheria, ikiwa ni pamoja na wamiliki wa majumba au viwanja, wasimamizi wa majumba au viwanja, mali isiyohamishika, dalali, mawakala wa mauzo, mfanyakazi, wajenzi, na watengenezaji, wakopeshaji mikopo, bima, na benki au taasisi zingine za fedha. Kwa maelezo zaidi, omba brosha kutoka kwa Tume ya Kentucky ya Haki za Binadamu na haki ya makazi ama fungua tovuti hii kchr.ky.gov. Pia, tembelea tovuti hud.gov/offices/ftheo ya Nyumba za Kitaifa na Maendeleo Mijini.

### Ajira

Ni ki nyume cha sheria ku bagua dhidi ya mtu yeyote katika eneo la ajira. Hii ni kweli bila kujali umri wa mtu (40 na zaidi), rangi, ulemavu, asili ya kitaifa, kabila, dini, jinsia au hali yake ya kutumia sigara. Ni ki nyume cha

sheria kufanya ubaguzi dhidi yamtu yoyote kuhusu ajira ya kuajiri, kukodisha na kupandisha cheo, uhamisho, utoaji wa kazi, kiwango cha utekelezaji wa kazi, mazingira ya kazi, mafunzo ya kazi, nidhamu na kufukuza kazi, yoyote mengine na marupurupu ya ajira. Sheria inakataza si tu ubaguzi wa makusudi, lakini pia sera za kazi ambazo zina athari namna tafauti kwa watu wa aina fulani ambao wako chini ya ulinzi na ambao hawahusiyani na kazi na mahitaji ya biashara. Sheria inatumika kwa waajiri wa watu wa nane au zaidi (15 kwa wenye vilema), katika biashara, mashirika ya ajira, mashirika ya kazi, mashirika ya leseni, na Jumuiya ya Kentucky na sehemu zake za kisiasa, pamoja na shule za umma. Kwa maelezo zaidi, omba brosha kutoka kwa Tume ya Ajira ya Kentucky ya Haki za Binadamu au fungua tovuti hii kchr.ky.gov. Pia, tazama tovuti ya Tume ya Nafasi Sawa za Ajira eeoc.gov.

## Biashara ambazo kuuza bidhaa na huduma kwa umma

Ni kinyume cha sheria kwa ajili ya biashara ya kwamba anauza bidhaa na huduma kwa umma kukataa au kukataa starehe kamili na sawa wa bidhaa au huduma kwa mtu yeyote kwa sababu ya wake au rangi yake, ulemavu, asili ya taifa, rangi au dini. Maduka, migahawa, biashara, sinema, hoteli, na ofisi ya matibabu ni mifano michache tu. Pia pamoja na biashara yoyote ambayo inapata fedha kutoka serikalini. Aidha, migahawa, hoteli, motels, na vifaa moja kwa moja au mkono na fedha za serikali ni marufuku kutoka kukanusha bidhaa na huduma kwa misingi ya jinsia.

## Fedha Transacions

Kunyimwa mikopo au fedha na taasisi ya fedha au mtu ane toa mikopo ni haramu ikiwa inafanyika chini ya misingi ya rangi, ulemavu, taifa ya ki asili, kabila, dini au jinsia. Ni kinyume cha sheria ku fanya ubaguzi kwa sababu ya hizi katika kiwango cha riba au malipo ya kila mwezi ya mkopo katika masharti yake na ratiba ya malipo, pointi, ada, au faini au katika kutoa mikopo ya bima ju ya deni.

## Wasiliana Nasi

Piga sisi kama unahitaji msaada na ubaguzi au ungependa habari zaidi.

Kentucky Commission on Human Rights  
332 W. Broadway, Suite 700  
Louisville, Kentucky 40202  
(502)595-4024 1(800)292-5566  
TDD: (502)595-4084  
Email: kchr.mail@ky.gov  
kchr.ky.gov

Face Book/Kentucky Commission on Human Rights  
Twitter/KyHumanRights

Kuhusu sisi Brochure  
Kiswahili (Swahili)  
Kentucky Tume ya Haki za Binadamu  
2013



Uchapishaji huu uliungwa mkono na fedha chini ya ruzuku na Idara ya Marekani ya Nyumba na Maendeleo Mijini. Ni kujitolea kwa umma. Mwandishi na mchapishaji ni kuwajibika tu kwa usahihi wa kauli na tafsiri zilizomo humu na si lazima kutafakari maoni ya serikali ya shirikisho.

## Ku Lipiza Kisasi

Ni kinyume cha sheria kulipiza kisasi dhidi ya mtu yeyote ambaye walilalamika kwa Tume ya Haki za Binadamu Kentucky kwamba yeye au yeye anaamini kuwa mwathirika wa ubaguzi kinyume cha sheria. Ni kinyume cha sheria kulipiza kisasi dhidi ya mtu yeyote ambaye kusaidia tume na uchunguzi malalamiko ya ubaguzi.

### Jinsi ya kuwasilisha malalamiko

Unaweza kuwasiliana, kutembelea au email Tume ya Haki za Binadamu Kentucky kuomba msaada kama unaamini wewe ni mwathirika wa ubaguzi na kwamba ubaguzi kilichotokea katika Kentucky.

Kumbuka, kwa kufanya ubaguzi makazi malalamiko, lazima kuwasiliana nasi ndani ya mwaka mmoja wa ubaguzi unaamini kilichotokea. Kwa malalamiko ya ubaguzi ajira au kufanya malalamiko kuhusu ubaguzi wewe kuamini kilichotokea na wewe katika biashara kama vile duka au ofisi, lazima kuwasiliana nasi ndani ya siku 180 za ubaguzi unaamini kilichotokea.

Baada ya kuwasiliana nasi, wasaidizi wataalamu wetu itakuwa kukuhoji ya kujua nini kilichotokea na wewe kwamba inafanya unaamini wewe au mtu mwingine ni mwathirika wa ubaguzi kinyume cha sheria.

Kama kile kilichotokea na wewe hukutana mahitaji ya kuwa na malalamiko ya kisheria, tume itakuwa kukusaidia kwa kufungua malalamiko kwa ajili yenu na kufanya kazi ya kutatua tatizo. Tume itakuwa investigate malalamiko yako ili kuona kama ubaguzi haramu ilitokea. Tume ya serikali ina mamlaka ya kufanya kuacha mtu au biashara kubagua dhidi yenu. Tume inaweza pia kukusaidia kuja na makubaliano na watu wewe amini kubaguliwa wewe. Makubaliano wakati mwingine anatoa fidia ya kifedha.

## Elimu na Mafunzo ya Patikana

Tunatoa aina ya programu za elimu kwa umma. Kutembelea tovuti yetu au wasiliana nasi kwa maelezo. Sisi kutoa haki za kiraia kufuata mafunzo kwa wamiliki na wafanyakazi wa makao ya umma, maafisa wa serikali za mitaa na maafisa wa polisi, mafunzo katika makazi ya haki kwa realtors wamiliki wa mali, na mameneja, fursa sawa kwa waajiri kufuata mafunzo ya mameneja na wafanyakazi, na mafunzo ya unyanyasaji wa kijinsia kwa ajili ya wafanyakazi. Sisi kutoa msaada wa shirika, mafunzo, ushirikiano na msaada kwa tume kadhaa wa haki za binadamu katika Kentucky kwamba kazi ya kukuza usawa na fursa. Kama ungependa kusaidia kuandaa mitaa tume ya haki za binadamu katika eneo lako, wasiliana nasi.

## Milango yote Je Open Katika Kentucky



Kuhusu Sisi

Kentucky Tume  
ya Haki za Binadamu

MLINZI WA HAKI ZA KIRAIA  
SAUTI YA USAWA  
KICHOCHEO CHA MABADILIKO CHANYA